

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du lundi 2 avril 2012**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

- 10.01** Ouverture de la séance
- 10.02** Adopter l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement
- 10.03** Période de réponses et questions du public

DÉPÔT DE DOCUMENTS

- 10.04** Accepter le dépôt d'une pétition et d'une lettre reçues de résidants s'opposant à la démolition du bâtiment situé au 153 rue Chatelle et à la construction d'un immeuble à condominium.  
1122365018

FÉLICITATIONS

- 10.05** Féliciter Lucanus Robinson, des Kilomètres de LaSalle, qui est devenu le champion provincial juvénile à la course du 60 mètres masculin avec un temps de 6,98 secondes, soit le meilleur temps au monde des athlètes masculins nés en 1996.
- 10.06** Féliciter Audrey Bellefeuille et Charles-Étienne Boileau, patineurs des Ailes d'or, qui ont remporté une médaille d'or pour leur performance.

CONDOLÉANCES

- 10.07** Offrir les condoléances du conseil à Mme Céline Dicaire, agente de bureau aux Services techniques, suite au décès de son père, M. Georges Dicaire.

PROCÈS-VERBAUX

- 10.08** Approuver le procès-verbal de la séance du conseil d'arrondissement tenue le 5 mars 2012.
- 10.09** Approuver le compte rendu du Comité consultatif d'urbanisme du 14 mars 2012  
1122363023

**20 – Affaires contractuelles**

CONTRAT D'APPROVISIONNEMENT ET DE SERVICES AUTRES QUE PROFESSIONNELS

- 20.01** Prolonger le contrat de gestion de Jacques Moreau Sports pour l'exploitation d'une boutique de sport à l'aréna Jacques-Lemaire pour la période du 1er juin 2012 au 31 mai 2014.  
1123413034

**20.02** Autoriser le directeur d'arrondissement à signer avec Bell une prolongation d'un an, du 21 avril 2012 au 20 avril 2013 du contrat actuel de service de téléphonie Centrex.  
1122365017

**20.03** Octroyer un contrat de 123 723,22 \$ à Profilco inc., pour des travaux de marquage longitudinal et divers traçages sur la chaussée, conformément au cahier des charges.  
1122367024

**20.04** Octroyer un contrat de 436 949,84 \$ aux Entreprises Canbec Construction pour la réparation de revêtement de béton bitumineux à l'aide de mélanges préparés et posés à chaud sur différentes rues de l'arrondissement, conformément au cahier des charges.  
1122367025

#### ENTENTE

**20.05** Autoriser la signature pour le renouvellement de la convention de franchise avec Kayak sans frontières pour une période d'un an.  
1123413044 **(EN PROJET)**

#### CONTRIBUTION FINANCIÈRE

**20.06** Accorder une contribution financière de 300 \$ au Club les Aînés de LaSalle pour la réalisation des activités entourant le 25e anniversaire de fondation de l'organisme qui auront lieu le 4 mai.  
1123413032

**20.07** Accorder gratuitement le permis saisonnier 2012 de balle molle au parc Lacharité au Club de Balle Molle des cols bleus de LaSalle et lui accorder une contribution financière de 350 \$ pour sa participation au tournoi inter-municipal qui aura lieu à Valleyfield.  
1123413039

**20.08** Autoriser la fermeture de la rue Édouard, entre la 4e et la 5e avenue pour permettre à PRISME - AIRSOM de tenir le volet extérieur du festival "Expressions artistiques d'ici et d'ailleurs" le 25 août. Permettre à l'organisme de se procurer un permis pour vendre des boissons alcoolisées à cette occasion. Accorder une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation du programme, d'affiches promotionnelles et de panneaux publicitaires et autoriser l'installation d'une affiche devant le centre Henri-Lemieux. Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des affaires publiques et du greffe.  
1123413038

**20.09** Accorder une contribution financière de 300 \$ à Allion Home and School pour la réalisation de l'album des finissants pour l'année 2011-2012. Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des affaires publiques et du greffe.  
1123413040

**20.10** Accorder une contribution financière de 300 \$ au Club de gymnastique Jeune Aire de LaSalle pour la réalisation du programme souvenir du gala annuel qui aura lieu le 9 juin au Cégep André-Laurendeau. Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des affaires publiques et du greffe.  
1123413041

**20.11** Accorder une contribution financière de 300 \$ à l'école Sainte-Geneviève pour la réalisation de l'album de promotion 2011 - 2012. Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des affaires publiques et du greffe.

1123413045

**20.12** Accorder une contribution financière de 900 \$ à la Fondation du Cégep André-Laurendeau afin de souscrire à son programme de bourses pour l'année 2012.

1123413046

#### SOUTIEN FINANCIER AVEC CONVENTION

**20.13** Autoriser la signature de conventions avec le Centre du Vieux Moulin et accorder une contribution financière de 10 000 \$ pour la réalisation des projets "Guide de sécurité pour les aînés" et "Vigilance et distribution d'accroche-portes".

1123413035

### **30 – Administration et finances**

#### ACCORD DE PRINCIPE / MANDAT RÉGULIER

**30.01** Demander à la Direction des grands parcs et du verdissement de mandater, en vertu de l'article 85 de la Charte de la Ville, l'arrondissement de LaSalle pour aménager un circuit d'entraînement extérieur au parc des Rapides.

1122367021

#### AUTORISATION DE DÉPENSE

**30.02** Autoriser une dépense additionnelle de 15 033,38 \$ pour des travaux d'aménagement d'éclairage pour la patinoire au parc Hayward, dans le cadre du contrat accordé à Chagnon (1975) ltée, majorant ainsi le montant total du contrat de 68 858,21 \$ à 75 322,15\$ et autoriser l'affectation des sommes nécessaires du fonds de parc.

1122367020

**30.03** Autoriser une dépense additionnelle de 79 453,63 \$ pour des travaux de modification au bassin de la piscine et mise aux normes du chalet du parc Ouellette, dans le cadre du contrat accordé à Cogex inc., majorant ainsi le montant total du contrat de 976 595,42 \$ à 1 056 049,05 \$ et autoriser l'affectation de 30 902,47 \$ du fonds de parc de l'arrondissement.

1122367019

#### NOMINATION DE MEMBRES

**30.04** Nommer M. le conseiller Ross Blackhurst et Mme la conseillère Josée Troilo sur le comité préparatoire des séances du conseil pour les mois de mai, juin, juillet et août 2012.

1122365007

**30.05** Nommer Mme la conseillère Laura Palestini mairesse d'arrondissement suppléante pour les mois de mai, juin, juillet et août 2012.

1122365008

## ÉVÉNEMENT / PROCLAMATION

- 30.06** Permettre au Groupe Dinamo d'organiser un tournoi de hockey-balle dans le stationnement du Carrefour Angrignon les 26 et 27 mai, dans le cadre de l'événement national "Au Jeu Montréal".  
1123413030
- 30.07** Autoriser le Groupe Sutton Clodem à tenir une fête familiale pour ses membres le 16 juin au parc Mohawk. L'Arrondissement offrira le soutien nécessaire pour la tenue de l'événement et en contrepartie, le Groupe Sutton Clodem fera une contribution financière de 1 500 \$ pour la tenue d'une activité pour enfants dans le cadre de la fête nationale du Québec.  
1123413033
- 30.08** Permettre au comité "LaSalle Rugby Fights Cancer" d'organiser un tournoi de rugby au stade Keith-Ewenson du parc Riverside le samedi 28 avril et de percevoir des frais d'entrée sous forme de dons pour remettre à l'Hôpital de Montréal pour enfants.  
1123413031
- 30.09** Permettre à la Fondation de l'Hôpital LaSalle de tenir un parc d'amusements du 9 au 13 mai inclusivement sur le terrain du Carrefour Angrignon afin d'amasser des fonds pour l'hôpital.  
1122365011
- 30.10** Permettre aux Aliments M & M, 8453 boulevard Newman, de tenir leur barbecue annuel le 12 mai au profit de la Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin.  
1122365015
- 30.11** Autoriser l'installation d'une tente temporaire sur le site de GM LaSalle au 8000 boulevard Newman du 20 avril au 7 mai à l'occasion d'une vente sous la tente.  
1122365016
- 30.12** Autoriser l'installation temporaire d'un "deck" amovible chez Parquet Deluxe LaSalle, du 1er mai au 10 août 2012.  
1122365019
- 30.13** Autoriser la Légion Royale Canadienne, section 212, à tenir une vente de débarras le 14 juillet. En cas de pluie, l'activité sera remise au 15 juillet. Les sommes amassées lors de cet événement serviront aux activités de l'organisme.  
1123413037
- 30.14** Permettre à la Communauté grecque orthodoxe de la région du Sud-Ouest de Montréal de tenir son festival grec au parc des Rapides les 6, 7 et 8 juillet. En cas de pluie, l'activité sera remise au 13, 14 et 15 juillet. Autoriser l'organisme à se procurer un permis pour vendre des boissons alcoolisées lors de cet événement.  
1123413036
- 30.15** Entériner la suspension de l'application du règlement 2030 relatif au stationnement réservé le 14 mars 2012 de 17 h à 22 h 30 sur les rues George et Raymond à l'occasion du gala olympique régional organisé par le Pearson Adult & Career Centre.  
1122365012
- 30.16** Suspendre l'application du règlement 2030 relatif au stationnement réservé aux résidants le 13 avril, de 17 h 30 à 21 h 30, sur le côté ouest de la 9e Avenue, à l'occasion d'un spectacle de magie organisé par l'école élémentaire Allion.  
1122365013

- 30.17** Suspendre l'application du règlement 2030 relatif au stationnement réservé aux résidants le 18 avril, de 17 h 30 à 21 h 30, sur le côté ouest de la 9e Avenue, à l'occasion d'un événement spécial "Partners in prevention" qui se tiendra à l'auditorium du LaSalle Community Comprehensive High School. D'annuler les dates du 16 et 17 mai prévues pour le concert du printemps et les remplacer par les 10 et 11 mai, de 18 h 30 à 23 h 30.

1122365014

#### REDDITION DE COMPTES

- 30.18** Entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 24 février au 20 mars 2012, ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour le mois de février.

1123035003

### **40 – Réglementation**

#### AVIS DE MOTION ET ADOPTION D'UN PROJET DE RÈGLEMENT

- 40.01** Donner avis de motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement de zonage de manière à assurer la concordance aux modifications au Plan d'urbanisme, annuler la zone H08-06 et créer les zones P08-06, H08-47, H08-48 et H08-49

1122363031

- 40.02** Adopter le premier projet de règlement P.2098-LAS-167 amendant le règlement de zonage de manière à assurer la concordance aux modifications au plan d'urbanisme, annuler la zone H08-06 et créer les zones P08-06, H08-47, H08-48 et H08-49. Une séance de consultation publique sera tenue le 17 avril 2012 à 19 h 00.

- 40.03** Donner avis de motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale de manière à intégrer le secteur de l'îlot Wanklyn.

1122363032

- 40.04** Adopter le projet de règlement LAS-0014-8 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale de manière à intégrer le secteur de l'îlot Wanklyn. Une séance de consultation publique sera tenue le 17 avril 2012 à 19 h 00.

- 40.05** Donner avis de motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement de zonage de manière à permettre la transformation d'une habitation bifamiliale ou trifamiliale en habitation unifamiliale à certaines conditions

1122363033

- 40.06** Adopter le premier projet de règlement P.2098-LAS-168 amendant le règlement de zonage de manière à permettre la transformation d'une habitation bifamiliale ou trifamiliale en habitation unifamiliale à certaines conditions. Une séance de consultation publique sera tenue le 7 mai à 18h 30.

## ADOPTION DU SECOND PROJET

**40.07** Adopter le second projet de règlement P.2098-LAS-165 amendant le règlement de zonage de manière à inclure une disposition générale relative au nombre de cases stationnement requises dans la classe d'usage "habitation multifamiliale (h4)" située à 500 mètres ou moins d'une station de métro.

1122363020

**40.08** Adopter le second projet de règlement P.2098-LAS-166 amendant le règlement de zonage de manière à modifier la limite entre les zones H04-09 (usage habitation/unifamiliale) et P04-33 (usage communautaire/conservation).

1122363021

## PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE

**40.09** Accepter les plans soumis afin de permettre l'affichage au 2315, rue de Cannes-Brûlées.

1122363027

**40.10** Accepter les plans soumis afin de permettre le remplacement des fenêtres aux 421 et 423, 9<sup>e</sup> Avenue

1122363026

**40.11** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre un logement au sous-sol au 290 à 294, 2<sup>e</sup> Avenue

1122363025

**40.12** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre un logement au sous-sol aux 370 et 372, 9<sup>e</sup> Avenue.

1122363024

## DOMAINE PUBLIC

**40.13** Entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour le mois de février 2012

1122363022

## CIRCULATION / STATIONNEMENT

**40.14** Déplacer deux arrêts obligatoires sur la rue Gagné et les relocaliser à environ 60m en direction nord vis-à-vis les nouvelles entrées et sorties des centres commerciaux.

1122367022

**40.15** Rescinder la résolution CA10 20 0545 qui octroyait un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées sur la 8<sup>e</sup> Avenue.

1122367023

## **70 – Autres sujets**

**70.01** Levée de la séance